

Knaur

Tone Finnanger

# Tildas Haus

Traumhafte Stoffideen  
im skandinavischen Stil



#### Bibliografische Information: Deutsche Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb des Urhebergesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung in elektronische Systeme. Es ist deshalb nicht gestattet, Abbildungen dieses Buches zu scannen, in PCs oder auf CDs zu speichern oder zu verändern oder einzeln oder zusammen mit anderen Bildvorlagen zu manipulieren, es sei denn mit schriftlicher Genehmigung des Verlages.

Die im Buch veröffentlichten Ratschläge wurden von Verfasserin und Verlag sorgfältig erarbeitet und geprüft. Eine Garantie kann dennoch nicht übernommen werden. Ebenso ist die Haftung der Verfasserin bzw. des Verlages und seiner Beauftragten für Personen-, Sach- und Vermögensschäden ausgeschlossen.

Jede gewerbliche Nutzung der Arbeiten und Entwürfe ist nur mit Genehmigung von Verfasserin und Verlag gestattet.

Copyright der Originalausgabe:  
© J. W. Cappelens Verlag AS, 2006  
Cappelens Hobby  
Titel der Originalausgabe: Tildas hus

Foto: Grethe Syvertsen Arnstad

Copyright der deutschen Ausgabe:  
© 2007 Droemersch Verlagsgesellschaft  
Th. Knauer Nachf. GmbH & Co. KG, München  
Mit Unterstützung der New Ground  
Publishing GmbH

Umschlaggestaltung: Daniela Meyer  
Projektleitung: Annett Katrin Graf  
Übersetzt aus dem Norwegischen:  
Maïke Dörries, Mannheim  
Satz und Herstellung: Hartmut Czarderna  
Druck und Bindung: Offizin Andersen Nexö  
Leipzig GmbH, Zwenkau

ISBN 978-3-426-64522-2

Printed in Germany

10

Bitte besuchen Sie uns im Internet unter der Adresse: [www.knauer-ratgeber.de](http://www.knauer-ratgeber.de)

## Willkommen in Tildas Haus

Sind Sie eher der häusliche Typ, dem ein trüber Tag nichts ausmacht, im Gegenteil, der ihn sogar begrüßt? Statt Proviant einzupacken und eine Wanderung, Skitour oder Bootstour mit der Familie zu unternehmen, steht Ihnen der Sinn nach anderem? Zum Beispiel, es sich mit einem anregenden Buch oder einer Zeitschrift auf dem Sofa gemütlich zu machen und Ideen für ein neues, kreatives Projekt zu sammeln.

Ob Regen oder Sonne, wir langweilen uns auf keinen Fall, denn neue Ideen und Projekte sind eine wichtige Quelle für Lebenslust und Energie, die sich auch auf andere Bereiche des Lebens auswirken, wovon direkt oder indirekt alle profitieren.

Ich hoffe, mit diesem Buch dazu beizutragen, dass Ihnen fürs Erste die Projekte nicht ausgehen. Und es würde mich freuen, wenn das Buch an einem Regentag mit Ihnen auf dem Sofa Platz findet. Sie finden in dem Buch Ideen für alle Räume des Hauses, dazu Figuren wie Hausengel, krummbeinige Hunde, süße Kätzchen, glückliche Pferde und gutmütige Teddybären. Manche Modelle finden sich in von der Vorlage abweichenden Varianten in anderen Räumen wieder.

Zu Beginn meiner Arbeit an diesem Buch starb mein geliebter Hund Matti und wird schmerzlich vermisst. Er war meine Inspirationsquelle für die Dackel auf S. 28. Inzwischen huschen neue Pfoten übers Parkett. Nach langem Wenn und Aber hat Toto sich auf Seite 52 ablichten lassen.

Mit freundlichen Grüßen  
Tone Finnanger





# Inhalt

Stoffe und Materialien .....	6
Stoffe .....	6
Stickgarn .....	6
Bänder, Knöpfe und Ösen .....	6
Tilda-Gesichtsset .....	6
Wasserlöslicher Stift .....	6
Diverses .....	6
Techniken .....	8
Sticken und Steppen .....	8
Auf Links genähte Applikationen .....	8
Quilting .....	9



Das Übertragen von Vorlagen .....	10
Bogenränder .....	10
Ausgestopfte Figuren .....	10
Gesichter .....	11
Pfiffige Frisuren .....	11



<b>Der Flur</b> .....	<b>12</b>
Fußmatten .....	14
Pantoffeln .....	18
Herzen .....	22
Schuhherzen .....	24
Taschen .....	26
Hunde .....	28

<b>Die Küche</b> .....	<b>31</b>
Katzen .....	32
Duftende Erdbeeren .....	36
Wandbehang »Belle tentations« .....	39



<b>Das Esszimmer</b> .....	<b>42</b>
Kaffeekannenwärmer .....	45
Tischsets .....	46
Stuhlkissen .....	49
Bilder und Pinnwände .....	50
<b>Das Wohnzimmer</b> .....	<b>52</b>
Decke »My house« .....	55
Engel .....	59
<b>Das Gartenzimmer</b> .....	<b>64</b>
Birnen .....	67
Rosen .....	69
Pferde .....	70
Gartenengel .....	73
<b>Der Hobbyraum</b> .....	<b>76</b>
Nadelkissen auf Holzring .....	78
Nadeletui .....	81



Kleine Knopfbeutel .....	82
Stoffbox .....	85
Stoffanhänger .....	86
<b>Das Bad</b> .....	<b>88</b>
Pompadour .....	90
Schminkbeutel .....	95
Wandbehang »Rosewater« .....	99
Kleine Wandaschen .....	100
Engel im Schlafrock .....	102

<b>Das Schlafzimmer</b> .....	<b>104</b>
Wärmflaschenbezug .....	106
Schlafmasken .....	110
Wandtaschen für Zeitschriften .....	113
Kleiderbügelaufhänger .....	114

<b>Das Kinderzimmer</b> .....	<b>116</b>
Teddybären .....	119
Erdbeerkissen .....	122

Ein Dankeschön .....	124
Bezugsquellen .....	124

<b>Vorlagen</b> .....	<b>126</b>
-----------------------	------------

# Pantoffeln



Vorlage auf S. 128

Die Pantoffeln wurden von Freundinnen mit Schuhgröße 36 bis 41 getestet, und sie passten allen. Ausnahmen sind nicht auszuschließen, da alle Füße unterschiedlich geformt sind. Ich selbst habe Größe 39, und mir passen die Pantoffeln perfekt.

## Sie brauchen:

- Stoff
- Wollfilz
- Verstärkende dünne Vlieseline
- Eventuell Stickgarn für Dekor

## So wird's gemacht:

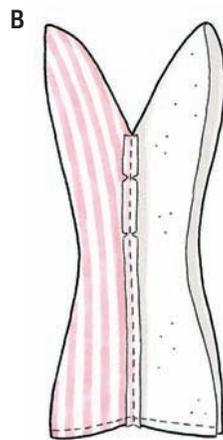
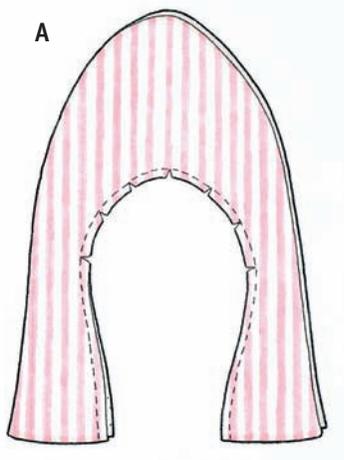
Bügeln Sie die Vlieseline auf die linke Seite eines Stückes Stoff von der Größe der Sohle und schneiden Sie es laut Vorlage aus. Denken Sie daran, dass die Sohlen gegengleich sein müssen, damit Sie eine linke und eine rechte Sohle bekommen.

Schneiden Sie zwei Pantoffelteile aus Stoff zu. Dann schneiden Sie, orientiert an der gestrichelten Linie in der Vorlage, zwei Sohlen und zwei Pantof-

felteile aus Wollfilz zu. Das Wollfilzfutter sitzt, da es mehr Volumen als der Stoff hat, besser, wenn es etwas kleiner als der Außenstoff ist. Bei sämtlichen Teilen die Nahtzugabe nicht vergessen.

Legen Sie die Wollfilzteile und die Stoffteile rechtsseitig aufeinander und nähen Sie sie an der gebogenen Innenkante entlang zusammen. Schneiden Sie kleinen Kerben in den inneren Bogenteil, dann sieht die Naht nach dem Umstülpen gefälliger aus (s. Abb. A).

Klappen Sie Futter und Stoff so auseinander, dass die Kanten der Fersen zu beiden Seiten rechtsseitig aufeinanderliegen. Futter liegt jetzt auf Futter und Stoff auf Stoff. Nähen Sie jetzt die Fersen zusammen, wie in Abb. B gezeigt. Wenden Sie die Teile so, dass die Stoffseite oben ist und das Futter bedeckt, und steppen Sie eine Zickzacknaht um die Außenkante des Pantoffels, die Futter und Stoff zusammenhält. Achten Sie drauf, dass Futter und Stoff dabei am ganzen Rand exakt abschließen. Ziehen Sie den Stoff zurecht und stecken ihn mit Nadeln ab, bevor Sie mit dem Nähen beginnen. Wenn Sie mögen, sticken Sie ein Motiv auf den Pantoffel, wie auf S. 8 beschrieben (s. Abb. C).





*Nähen Sie bequeme Pantoffeln mit  
Wollfilzfutter für Ihre Gäste.  
Besonders wichtig, wenn der Boden  
frisch gewischt ist.*



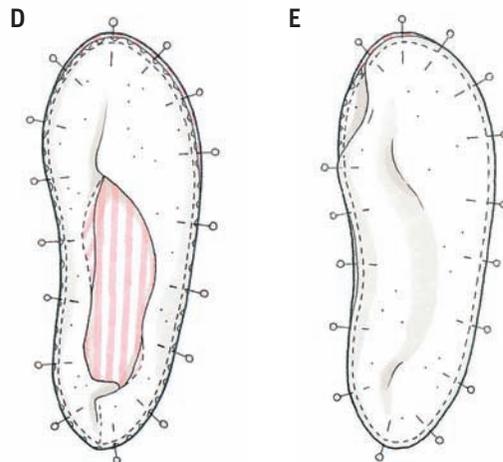
welcome



Markieren Sie die Pantoffelteile in der Mitte vorn und die Sohlen in der Mitte vorn und hinten, wie in der Vorlage angegeben. Legen Sie den Pantoffelteil und die Sohle rechtsseitig so übereinander, dass die Fersennaht des Pantoffelteils auf der hinteren Markierung der Sohle liegt, und vorne die beiden Markierungen. Stecken Sie den Rand rundum mit Stecknadeln ab und nähen Sie die Teile (s. Abb. D) zusammen.

Entfernen Sie alle Stecknadeln. Legen Sie die passende Wollfilzfuttersohle so dagegen, dass ein »Sandwich« mit zwei Sohlen und dem Pantoffel dazwischen entsteht. Ziehen Sie die Wollfilzsohle so zurecht, dass die Kanten genau übereinanderliegen, stecken Sie die beiden Teile mit Stecknadeln zusammen und nähen Sie sie entlang der Außenkante zusammen. Lassen Sie an der vorderen Seite eine Öffnung fürs Umstülpen frei (s. Abb. E).

Schneiden Sie überschüssigen Saum ab und stülpen Sie den fertigen Pantoffel um.



*Mir ist schleierhaft, wie man mit kleinen, eleganten Handtaschen auskommt, die sind doch viel zu schnell voll. Meine Taschen haben die ideale Größe. Und wenn die Tasche voll ist, lassen Sie sie einfach als Dekoration im Flur hängen und nähen sich eine neue ...*



## Taschen

*Maßangabe für die Vorlage in der Anleitung.*

### Sie brauchen:

- Stoff für die Tasche
- Stoff fürs Innenfutter
- Runde Taschengriffe (hier Bambus)
- Eventuell Stickgarn oder Knöpfe für das Dekor (Gestickte Rosen, s. S. 68)

### So wird's gemacht:

Schneiden Sie zwei Stoff- und zwei Futterstücke in den Maßen 45 x 50 cm zu, Nahtzugabe nicht vergessen. Wenn Sie die Tasche besticken wollen, können Sie das, wie auf S. 8 beschrieben, auf dem einen Stoffstück tun. Es wäre sinnvoll, die Stelle, an der gestickt werden soll, mit einem Stück dünner Vlieseline zu verstärken. Sie können auch einen Stickrahmen benutzen. Legen Sie je eine Futterlage und eine Stofflage rechtsseitig aufeinander und

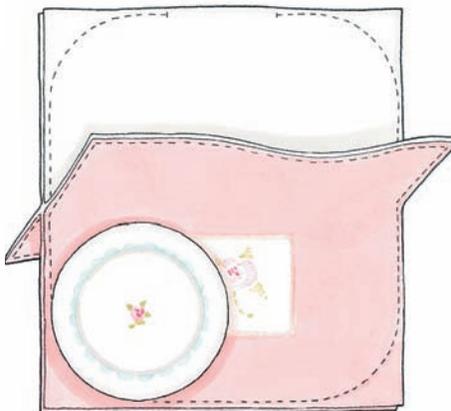


nähen Sie die eine der 50 cm langen Kanten zusammen. Danach auf jeder Seite etwa 20 cm abwärts zusammennähen (s. Abb. A). Klappen Sie nun Stoff und Futter auseinander und legen Sie die beiden Taschenteile so aneinander, dass Stoff auf Stoff und Futter auf Futter liegt. Mit Hilfe eines Tellers von ca. 25 cm Durchmesser runden Sie die Ecken von Futter und Stoff ab. Nähen Sie einmal an der Kante entlang, aber sparen Sie eine Öffnung zum Umstülpen aus (s. Abb. B). Schneiden Sie die Ecken und den überschüssigen Saum weg und stülpen Sie die Tasche um.

Malen Sie 8 cm vom oberen Rand mit einem wasserlöslichen Stift auf der Futterseite einen Strich. Legen Sie den Rand um den Tragegriff und heften Sie ihn fest, wie in Abb. C gezeigt. Die Rosen auf S. 68 machen sich hübsch als Dekor auf den Taschen.



A



B



C





Süße  
Veranda



## Die Küche

Ich halte mich liebend gern in der Küche auf, häusliche Arbeiten wie Backen, Marmelade und Saft kochen, während das Radio und die Fliegen auf der Fensterbank um die Wette summen, ist wie Balsam für meine Seele. Oder im Winter mit einer Tasse süßem Tee vor dem warmen Ofen zu sitzen. Die Katzen spielen und die Erdbeeren sehen so appetitlich aus; hier gibt es viele Versu-



# Chungem



# Katzen



Die Vorlage finden Sie auf S. 130.

## Sie brauchen:

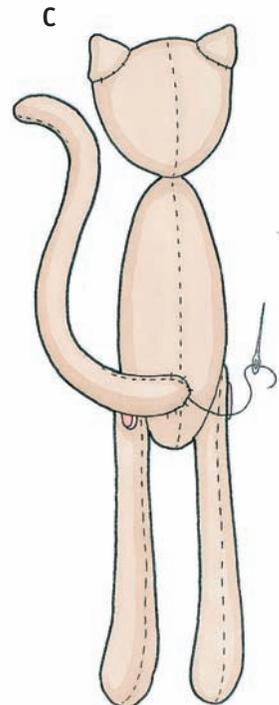
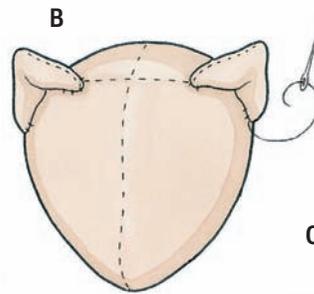
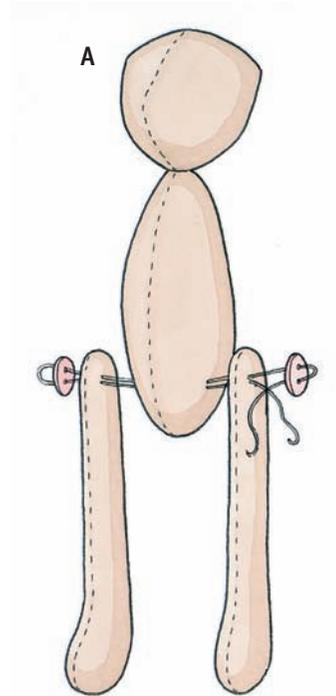
- Stoff für den Körper
- Stoff für das Kleid und den Flicker
- Vliesofix für den Flicker
- Füllwatte
- 2 Knöpfe
- Stickgarn
- Dünne schwarzen Draht für die Schnurrhaare

## So wird's gemacht:

Für die große Katze vergrößern Sie die Vorlage auf 120 %, s. ausgestopfte Figuren S. 10.

Nähen Sie Körper, Kopf, Beine und Arme so wie in der Anleitung für den Hund auf S. 28 beschrieben. Anders als dort befestigen Sie aber die Beine mit Knöpfen und Stickgarn am Körper, damit sie beweglich sind (s. Abb. A).

Nähen Sie den Schwanz und die Ohren nach der Vorlage, klappen Sie den Saum ein und füllen Sie sie mit Füllwatte, ehe Sie die Ohren an den Kopf heften (s. Abb. B). Nähen Sie den Schwanz an den unteren Rücken (s. Abb. C).



*Weil ich zwischendurch so unsicher bin, inwiefern diese Wesen wirklich Katzen ähneln, habe ich das Wort »cat« auf die Kleider gestickt. Im Nachhinein wurde mir mehrfach bestätigt, dass sie durchaus wie Katzen aussehen, daher überlasse ich es Ihnen, ob Sie die Kleider mit einem »cat« versehen oder nicht.*



*Ich liebe diese Decke über alle Maßen. Sie ist das bisher größte Projekt in meinen Büchern. Damit Sie Spaß an der Arbeit haben, seien Sie sich darüber im Klaren, dass man ein wenig Zeit dafür braucht. Die Decke ist komplett von Hand genäht, gestickt und gequiltet.*

## Decke »My house«

Diejenigen unter Ihnen, die sicher an der Nähmaschine sind, können die Arbeitszeit merklich verringern, wenn Sie die Texte und Quiltarbeiten mit der Maschine machen. Aber das Gefühl ist nicht dasselbe ...

Die Vorlage finden Sie auf S. 133.

Die Motive auf der Decke passen auch gut für Kissen.

### Sie brauchen:

- 9 verschiedene Hintergrundstoffe
- Stoff für die Rückseite
- Stoff für den Rand um die Decke
- Baumwollvlies fürs Futter
- Verschiedene Stoffe für die Applikationen
- Verschiedene Stickgarne

### So wird's gemacht:

Die fertige Decke misst 120 x 180 cm und setzt sich aus 9 unterschiedlichen Feldern in zwei Reihen zusammen. Die Reihen wiederholen sich, die eine dreimal, die andere zweimal, insgesamt gibt es also 5 Reihen. Die Reihenfolge der Felder in den Reihen wird umgekehrt, wenn sie sich wiederholen, um eine Musterbalance herzustellen.

Sie sehen die unterschiedlich nummerierten Motive in der Abb. A. Rechnen Sie zu allen Maßen eine Nahtzugabe dazu.

Feld 1, 15 × 32 cm × 4

Feld 2, 30 × 32 cm × 3

Feld 3, 15 × 32 cm × 2

Feld 4, 40 × 32 cm × 3

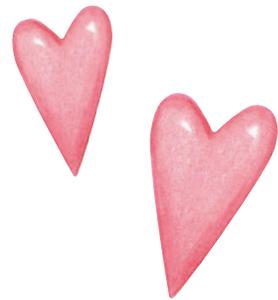
Feld 5, 25 × 32 cm × 2

Feld 6, 15 × 32 cm × 2

Feld 7, 30 × 32 cm × 2

Feld 8, 30 × 16 cm × 2

Feld 9, 30 × 16 cm × 2



A



## Rock

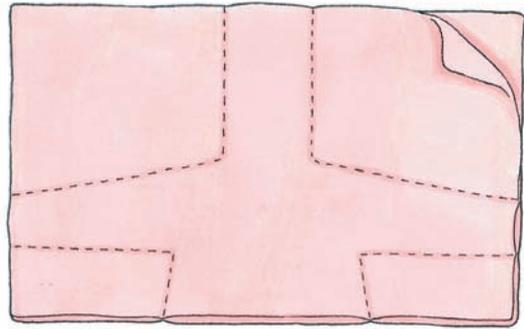
Schneiden Sie ein Stück Stoff von ca. 40 x 25 cm zu, legen Sie es doppelt (rechts auf rechts) und nähen Sie die offene Seite zusammen. Nähen Sie an der unteren Kante einen Saum um. Ziehen Sie dem Engel den Rock über, kräuseln Sie ihn über der Taille und stecken ihn mit Stecknadeln fest, ehe Sie ihn mit ein paar Stichen an den Körper heften.

## Pullover

Achten Sie darauf, dass in der Vorlage nur eine Hälfte mit Bruchkante angegeben ist und dementsprechend verdoppelt werden muss. Wollfilz franst nicht aus, darum braucht man an den offenen Seiten keine Nahtzugabe (in der Vorlage mit gestrichelten Linien markiert). Legen Sie zwei Stoffstücke rechtsseitig aufeinander und übertragen Sie die Vorlage. Nähen Sie den Pullover wie in Abb. E zusammen, ausschneiden und wenden. Ziehen Sie dem Engel den Pullover über (s. Abb. F). Schlagen Sie danach den Rollkragen einmal nach innen um (s. Abb. G), und dann noch einmal nach außen (s. Abb. H).



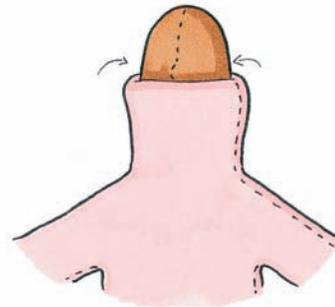
E



F



G



H

